

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Απριλίου 1992

σχετικά με ένα μεταβατικό πρόγραμμα προσανατολισμού του αλιευτικού στόλου (1992) που υποβλήθηκε από τις Κάτω Χώρες στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4028/86 του Συμβουλίου

(Το κείμενο στην ολλανδική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(92/360/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4028/86 της 18ης Δεκεμβρίου 1986 περί των κοινοτικών μέτρων για τη βελτίωση και προσαρμογή των διαρθρώσεων του τομέα της αλιείας και υδατοκαλλιέργειας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3944/90 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4,

Εκτιμώντας:

ότι, στις 30 Απριλίου 1991, η κυβέρνηση της Ολλανδίας υπέβαλε στην Επιτροπή πολυετές πρόγραμμα προσανατολισμού του αλιευτικού στόλου για την περίοδο 1992-1996, αποκαλούμενο στο εξής «πρόγραμμα», σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4028/86· ότι έδωσε αργότερα πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με το πρόγραμμα·

ότι πρέπει να εξεταστεί, λαμβανομένης υπόψη της προβλεπτής εξέλιξης των αλιευτικών πόρων, της αγοράς προϊόντων αλιείας και υδατοκαλλιέργειας, των μέτρων που λαμβάνονται στο πλαίσιο της κοινής αλιευτικής πολιτικής και των κατευθυντήριων αυτής, κατά πόσον το πρόγραμμα πληροί τους όρους που καθορίζονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4028/86 και αποτελεί κατάλληλο πλαίσιο για κοινοτικές και εθνικές χρηματοδοτικές ενισχύσεις του τομέα·

ότι οι στόχοι του προηγούμενου προγράμματος που είχε εγκριθεί με την απόφαση 88/123/ΕΟΚ της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση 90/103/ΕΟΚ ⁽⁴⁾, αποτελούν σημείο αναφοράς για την αξιολόγηση των καταγραφόμενων εξελίξεων και των προσπαθειών που θα πρέπει ακόμη να καταβληθούν ώστε να διασφαλισθεί η επίτευξη των κοινοτικών στόχων·

ότι οι στόχοι του προγράμματος προσανατολισμού για το 1991 δεν επιτεύχθηκαν ομοίμορφα· ότι η τρέχουσα ή η αναμενόμενη κατάσταση αναφορικά με τα διαθέσιμα αλιεύματα σε συσχετισμό με τις δραστηριότητες του αλιευτικού στόλου δεν επιτρέπει την όποια αλλαγή των προβλέψεων επί τη βάση των οποίων είχαν προσδιοριστεί και εγκριθεί οι στόχοι εκείνοι· ότι συνεπώς οι προσπάθειες για προσαρμογή του στόλου κατά την περίοδο 1992-1996 θα πρέπει να συνεχισθούν και ενταθούν δεδομένου ότι η διαθεσιμότητα αλιευμάτων εξακολουθεί να μειώνεται·

ότι το πλαίσιο του προβλεπόμενου να επιχειρηθεί εκσυγχρονισμού προϋποθέτει ουσιαστική βελτίωση της όλης λειτουργίας του αλιευτικού στόλου, η οποία θα πρέπει να ληφθεί υπόψη κατά την εκτίμηση της σχέσεως μεταξύ χωρητικότητας στόλου και διαθεσιμότητας αλιευμάτων, η οποία θα έχει σημειωθεί μέχρι το τέλος της περιόδου του προγράμματος·

ότι η καταγραφόμενη εξέλιξη θα πρέπει να παρακολουθείται επί τακτικής βάσεως έτσι ώστε να βελτιώνονται ή να προσαρμόζονται τα μέτρα υποστήριξης της αλιείας που συνοδεύουν την εφαρμογή του προγράμματος·

ότι η όποια εξέλιξη η μη σύμφωνη προς τους στόχους του προγράμματος αντιστρατεύεται τους στόχους της κοινής αλιευτικής πολιτικής· ότι συνεπώς ορισμένα ειδικά μέτρα τα οποία λαμβάνονται στο πλαίσιο αυτού του προγράμματος δεν δικαιολογούν δημόσια χρηματοδοτική βοήθεια· ότι, σ' αυτό το πλαίσιο, η έγκριση του προγράμματος μπορεί να γίνει με την προϋπόθεση ότι θα τηρηθούν οι περιορισμοί και οι όροι από τους οποίους εξαρτάται η εν λόγω έγκριση·

ότι η συνολική μείωση της αλιευτικής δραστηριότητας η κρινόμενη αναγκαία για την προσαρμογή του κοινοτικού στόλου προς τους διαθέσιμους πόρους, σημαντικό είναι να αντανakλά και αξιολογηθεί μείωση ορισμένων τμημάτων του αλιευτικού στόλου στα οποία περισσότερο παρατηρείται μια κάποια ανισορροπία· ότι τα διαθέσιμα σήμερα στοιχεία δεν αρκούν για να γίνει συνολική κατάτμηση του στόλου αναλόγως των αποθεμάτων και των ζωνών αλιείας· ότι πρέπει συνεπώς να αναπτυχθεί ένα ευρύτερο φάσμα παραμέτρων για την αξιολόγηση της αλιευτικής προσπάθειας καθώς και της χωρητικότητας του αλιευτικού στόλου·

ότι η Επιτροπή δεν μπορεί να εγκρίνει προγράμματα για ολόκληρη την περίοδο πριν δοθούν στα κράτη μέλη επαρκή στοιχεία που να καθιστούν δυνατή αυτή τη νέα προσέγγιση· θα χρειαστεί δε επιπλέον χρόνος για την υλοποίηση του προγράμματος εργασίας του αναγκαίου για την ολοκλήρωση αυτής της διαδικασίας·

ότι καλό είναι να μην διακοπεί η πορεία μείωσης του στόλου, η οποία και αποτελεί εγγενές στοιχείο των προγραμμάτων προσανατολισμού· ότι θα πρέπει συνεπώς να εγκριθούν μεταβατικά προγράμματα για το διάστημα από 1ης Ιανουαρίου μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1992·

ότι, με δεδομένη τη σημερινή κατάσταση των αλιευτικών αποθεμάτων, θα χρειαστεί περαιτέρω μείωση της χωρητικότητας του αλιευτικού στόλου· ότι, με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία, είναι αναγκαία μια ελάχιστη μείωση της χωρητικότητας και της ισχύος ίση προς 2% με βάση τους στόχους για το τέλος του 1991, για αντιστάθμιση της τεχνολογικής προόδου· ότι, επιπλέον της μείωσης αυτής, θα χρειαστεί και κάποια επιπλέον εκατοστιαία μείωση για τα κάτω μέλη τα οποία δεν εκπλήρωσαν τους στόχους του 1991·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 373 της 31. 12. 1986, σ. 7.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 380 της 31. 12. 1990, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 62 της 8. 3. 1988, σ. 28.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 66 της 14. 3. 1990, σ. 8.

ότι τα προβλεπόμενα στην παρούσα απόφαση μέτρα είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Επιτροπής Αλιείας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Μεταβατικό πρόγραμμα προσανατολισμού του αλιευτικού στόλου το οποίο καλύπτει το χρονικό διάστημα μέχρι τέλους του 1992 και το οποίο υπόκειται στους περιορισμούς και όρους που εκτίθενται στην παρούσα απόφαση με την προϋπόθεση εκπλήρωσης των εν λόγω περιορισμών και όρων.

Άρθρο 2

Το αργότερο μέχρι τέλους Ιουλίου 1992 και τέλους Φεβρουαρίου 1993, οι Κάτω Χώρες προσκομίζει στην Επιτροπή, σε σχέση με καθεμία από τις κατηγορίες σκαφών που ορίζονται στο πρόγραμμα, στοιχεία που αφορούν τον αριθμό των αποσυρομένων σκαφών καθώς και τη χωρητικότητα και ισχύ που προσετέθη και απεσύρθη κατά το εξάμηνο που έληγε στις 30 Ιουνίου και στις 31 Δεκεμβρίου αντιστοίχως.

Άρθρο 3

Η έγκριση, για την οποία ο λόγος στο άρθρο 1, τότε μόνο θα έχει ισχύ όταν η εξέλιξη του στόλου είναι σύμφωνη με τους στόχους του προγράμματος όπως αυτοί εκτίθενται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση δεν επηρεάζει ενδεχόμενες κοινοτικές χρηματοδοτικές ενισχύσεις μεμονωμένων επενδυτικών σχεδίων.

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται προς τις Κάτω Χώρες.

Βρυξέλλες, 29 Απριλίου 1992.

Για την Επιτροπή
Manuel MARÍN
Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΠΟΛΥΕΤΕΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ ΓΙΑ ΤΟΝ ΑΛΙΕΥΤΙΚΟ ΣΤΟΛΟ ΤΗΣ ΟΛΛΑΝΔΙΑΣ
(1992)

I. ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

Το πρόγραμμα αφορά το σύνολο του αλιευτικού στόλου της Ολλανδίας με εξαίρεση του στόλου IJsselmeer και καλύπτει ολόκληρη την επικράτεια του εν λόγω κράτους μέλους.

II. ΣΤΟΧΟΙ

1. Στόχοι του προγράμματος είναι:

- α) η μείωση του στόλου σε 63 501 κοχ και 374 632 kW και
- β) ο εκσυγχρονισμός των υπάρχοντων σκαφών με την προϋπόθεση ότι δεν θα σημειωθεί αύξηση της ολικής χωρητικότητας (σε κοχ) και της ισχύος στην αντίστοιχη κατηγορία σκαφών, με εξαίρεση των σκαφών για τα οποία ο λόγος στο σημείο IV.2 στη συνέχεια.

2. Με εξαίρεση των σκαφών που χρησιμοποιούνται για υδατοκαλλιέργεια και των σκαφών τα οποία προορίζονται αποκλειστικά για την αλιεία διθύρων μαλακίων, η εξέλιξη του εν ενεργεία αλιευτικού στόλου κατά τη διάρκεια του χρονικού διαστήματος που καλύπτεται από το πρόγραμμα θα γίνει εντός των ακόλουθων ορίων:

Χωρητικότητα

(σε κοχ)

Κατηγορία σκαφών	Στόχοι του προγράμματος 1986 έως τις 31. 12. 1986	Η κατάσταση την 1. 1. 1987 ⁽¹⁾	Η κατάσταση την 1. 1. 1992	Στόχοι για τις			Στόχος για τις 31. 12. 1992
				31. 12. 1989	31. 12. 1990	31. 12. 1991	
Στόλος αλιευτικών λέμβων	52 100	68 200				51 574	50 543 ⁽²⁾
Στόλος ανοικτής θαλάσσης	14 700	14 200				13 222	12 958 ⁽²⁾
Σύνολο Α	66 800	82 400		80 640 ⁽³⁾	71 840 ⁽³⁾	64 796 ⁽³⁾	63 501 ⁽³⁾
Σκάφη χρησιμοποιούμενα αποκλειστικά για την υδατοκαλλιέργεια διθύρων μαλακίων		13 500					
Σύνολο Β		95 900					

(1) Συμπεριλαμβάνονται τα σκάφη υπό ναυπήγηση την 1η Ιανουαρίου 1987.

(2) Η κατανομή των χωρητικότητων γι' αυτές τις κατηγορίες των αλιευτικών σκαφών είναι δυνατόν να γίνει δεκτή με μία κάποια ελαστικότητα.

(3) Σε εφαρμογή των διατάξεων του Πολυετούς Προγράμματος Προσανατολισμού της Ολλανδίας για την περίοδο 1987-1991, τα αποτελέσματα που επιτεύχθηκαν από τον περιορισμό ημερών αλιείας των σκαφών μετά από το έτος αναφορά 1987 θα ληφθούν υπόψη, μετά όμως από επαλήθευση από την Επιτροπή, στον υπολογισμό των στόχων του έτους 1992.

Ισχύς μηχανών

(σε kW)

Κατηγορία σκαφών	Στόχοι του προγράμματος 1986 έως τις 31. 12. 1986	Η κατάσταση την 1. 1. 1987 (¹)	Η κατάσταση την 1. 1. 1992	Στόχοι για τις			Στόχος για τις 31. 12. 1992
				31. 12. 1989	31. 12. 1990	31. 12. 1991	
Στόλος αλιευτικών λέμβων	338 560	440 000	359 478			336 000	329 280 (²)
Στόλος ανοικτής θαλάσσης	51 520	58 000	59 919			46 278	45 352 (²)
Σύνολο Α	390 080	498 800	419 397	486 430 (³)	429 570 (³)	382 278 (³)	374 632 (³)
Σκάφη χρησιμοποιούμενα αποκλειστικά για την υδατοκαλλιέργεια διθύρων μαλακίων		39 043					
Σύνολο Β		537 043					

(¹) Συμπεριλαμβάνονται τα σκάφη υπό ναυπήγηση την 1η Ιανουαρίου 1987.

(²) Η κατανομή των χωρητικότητας γι' αυτές τις κατηγορίες των αλιευτικών σκαφών είναι δυνατόν να γίνει δεκτή με μία κάποια ελαστικότητα.

(³) Σε εφαρμογή των διατάξεων του Πολυετούς Προγράμματος Προσανατολισμού της Ολλανδίας για την περίοδο 1987-1991, τα αποτελέσματα που επιτεύχθηκαν από τον περιορισμό ημερών αλιείας των σκαφών μετά από το έτος αναφορά 1987 θα ληφθούν υπόψη, μετά όμως από επαλήθευση από την Επιτροπή, στον υπολογισμό των στόχων του έτους 1992.

III. ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΑ ΜΕΤΡΑ

- 1.1. Ενώ στο Σύνολο Α του σημείου II.2 των στόχων καθορίζεται η μείωση της χωρητικότητας του αλιευτικού στόλου ως η διαφορά ανάμεσα στη χωρητικότητα κατά την 1η Ιανουαρίου 1992 και τον στόχο για τις 31 Δεκεμβρίου 1992, πρέπει επίσης να συνεκτιμηθεί και η τυχόν διαφορά χωρητικότητας που θα προέκυπτε ως αποτέλεσμα της διαφοράς αποσυρθέντων και νεοεισελθόντων σκαφών στο διάστημα από 1ης Ιανουαρίου 1987 μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1991, οπότε και προκύπτει η ζητούμενη ολική μείωση της χωρητικότητας του αλιευτικού στόλου.
- 1.2. Για την επίτευξη των μειώσεων του προηγούμενου σημείου θα πρέπει να εφαρμοστούν οι ακόλουθες ενέργειες με την προϋπόθεση ότι η ένταξη των νεοεισελθόντων σκαφών επιπλέον χωρητικότητας έγινε μέσα στα όρια χωρητικότητας που καθορίζονται στο πρόγραμμα και με την έννοια ότι η μείωση που προβλέπεται για καθεμία από τις ενέργειες αυτές θα μπορούν να ποικίλλει υπό τον όρο ότι θα τηρείται η ολική μείωση της χωρητικότητας σύμφωνα με το προηγούμενο σημείο:
 - μείωση του συνολικού στόλου με ανανέωση των εν ενεργεία σκαφών τα οποία χάθηκαν από ατύχημα εν πλώ, ναυάγιο ή κατ' άλλον τρόπο δια συνδυασμού αποσύρσεων και νέων ναυπηγήσεων σύμφωνα με τους στόχους που προβλέπονται στο σημείο II.2,
 - έγκριση και εφαρμογή μέτρων για την προσαρμογή της χωρητικότητας και για τα οποία δίδονται επιδοτήσεις για οριστική παύση δραστηριότητας ώστε να επιτευχθεί εκείνη η μείωση η οποία δεν μπορεί να επιτευχθεί με τα μέτρα της προηγούμενης περιπτώσεως,
 - έγκριση διοικητικών μέτρων που θα αποτρέπουν ενδεχόμενη αύξηση της χωρητικότητας η οποία θα αντέβαινε προς τους στόχους του προγράμματος,
 - οποιαδήποτε άλλα μέτρα δια των οποίων θα επιτευχθούν τα ίδια αποτελέσματα, μεταξύ άλλων μείωση του αριθμού ημερών ασκήσεως της αλιευτικής δραστηριότητας.
2. Θεσπίση και εφαρμογή συνολικής νομοθεσίας ή/και διοικητικών μέτρων για τον αποτελεσματικό έλεγχο της χωρητικότητας των σκαφών που βρίσκονται σε ενεργό δραστηριότητα, με σκοπό την επίτευξη των στόχων του προγράμματος.
3. Βελτίωση του νηολογίου αλιευτικών σκαφών για τον αποτελεσματικό έλεγχο της χωρητικότητας.

IV. ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

1. Οι προαναφερθέντες στόχοι μπορούν να αναθεωρηθούν βάσει επιστημονικών μόνο εκτιμήσεων που θα οδηγούσαν στην ανακάλυψη πόρων οι οποίοι δεν έχουν τύχει μέχρι σήμερα πλήρους εκμετάλλευσης.

2. Οι στόχοι του προγράμματος για το 1992 θα πρέπει να έχουν επιτευχθεί πλήρως μέχρι τέλους του 1992. Μειώσεις της αλιευτικής ικανότητας που επιτεύχθηκαν από τα κράτη μέλη και οι οποίες είναι μεγαλύτερες από αυτές που είχαν καθορισθεί ως στόχοι για το 1991 επιτρέπουν σ' αυτά τα κράτη μέλη ⁽¹⁾, το 75 % τουλάχιστον της συνολικής μείωσης που ζητείται, να επιτευχθεί μέσω της οριστικής απόσυρσης των σκαφών, ενώ το εναπομένον 25 % μπορεί να επιτευχθεί μέσω των μέτρων ελέγχου της αλιευτικής προσπάθειας εφόσον βασίζονται σε μόνιμες νομικές ή διοικητικές διαδικασίες.
3. Η Επιτροπή υπενθυμίζει ότι οι διαρθρωτικές χρηματοδοτικές παρεμβάσεις εκ μέρους εθνικών, περιφερειακών ή τοπικών αρχών υπέρ τομέα της αλιείας θα πρέπει στο εξής να εντάσσονται στο πλαίσιο του παρόντος προγράμματος.

⁽¹⁾ Με βάση τα στοιχεία που έχουν κοινοποιηθεί το αργότερο στις 15 Φεβρουαρίου 1992 σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 της απόφασης της Επιτροπής σχετικά με το πολυετές πρόγραμμα προσανατολισμού για την περίοδο 1987-1991.